

In this connection, each of the two states shall ensure unhindered transit through its territory of commodities originating from the customs territory of another state and/or third state, and shall provide to exporters, importers or carriers all the available and required facilities and services for transit on terms that are not worse than those on which the very same facilities and services are provided to their own exporters, importers or carriers of any third state.

The Parties agree that the transit tariffs for any type of transport, including tariffs of loading and unloading, will be economically justified.

#### **Article 11**

The present Agreement shall not preclude the right of any of the Parties from taking measures generally accepted in international practice, which it considers necessary for the protection of its vital interests or which are undoubtedly necessary for the performance of the international treaties to which it is a party or intends to be a party, if these measures concern the following:

- information that affects the interest of national defense;
- trade in weapons, ammunition and materiel;
- research or production related to the needs of defense;
- delivery of material and equipment used in the nuclear industry;
- protection of public morals and public order;
- protection of industrial or intellectual property;
- gold, silver or other precious metals and stones;
- protection of the health of people, animals and plants.

#### **Article 12**

In order to pursue a concerted policy of export control with regard to third countries, the Parties shall hold regular consultations and take conciliated measures for the development of an effective system of export control.

(Article 12 in the wording  
of the Protocol of October 18, 2005)

#### **Article 13. Deleted**

(in compliance with of the Protocol of October 18, 2005,  
whereby articles 14, 15 and 16 shall be considered  
as articles 13, 14, 15 and 16 respectively)

#### **Article 13**

Nothing in the present Agreement shall hinder each of the Parties from establishing relations with third countries and perform the undertaken obligations in accordance with any other international agreement to which this Party is or might be a signatory, provided these relations and obligations are consistent with the provisions and purposes of the present Agreement.

(Article 13 in the wording